

**BeA-Druckluftnagler Typ SK 445 - 618**

- [1] Abmessungen: L = 258, H = 205, B = 57 mm;  
 [2] Gewicht: 1,6 kg.  
 [3] Zulässiger Luftdruck: 8 bar,  
 [4] empfohlener Betriebsdruck: 5 - 8 bar.  
 [5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar: 0,9 l freie Luft.  
 [6] Eintreibgegenstand: BeA-Nägeltyp SK 428 - 445 von 28-45mm.

- [7] A-bewerteter Einzelereignis-Schalleistungspegel  $L_{Wa, 1s} = 89 \text{ dB}$   
 [8] A-bewerteter Einzelereignis-Emission Schalldruckpegel am Arbeitsplatz  $L_{pA, 1s} = 84 \text{ dB}$   
 [9] \*Vibrationskennwert liegt unter der Deklarationsgrenze

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

**Achtung:** Gerät von der Druckluftzufuhr abkoppeln, Klammermagazin entleeren. Die Befestigung der Kappe muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 7 Nm eingestellt ist.

**Austausch des Treibers und des Kolbens**

Die vier Zylinderschrauben 00.0075373.0 herausdrehen und die Kappe komplett abheben sowie die Ventilstange 20.6101040.1 komplett herausziehen (Bild 1). Mit dem Ersatztreiber, der von unten in den Treiberkanal eingeführt wird, die Kolben-Treiber-Einheit nach oben aus dem Naglergehäuse herausdrücken (Bild 2). Mit einem Dorn  $\varnothing 2,5 \text{ mm}$  sorgfältig den Stift 00.0061019.0 und die Spannhülse 00.0061655.0 herausdrücken. Den Kolben dafür in die BeA-Montagevorrichtung 20.1009107.0 einlegen (Bild 3). Defekte Teile austauschen. Vor dem Wiedereinsetzen Kolben-O-Ring einfetten mit BeA-O-Ring-Fett 00.0090042.0.

**Auswechseln des Puffers und des Zylinders**

Kappe, Ventilstange und Kolben-Treiber-Einheit, wie oben beschrieben, demontieren. Mit einem kleinen Schraubendreher den O-Ring 00.0060155.0 demontieren. Dann den Nagler umdrehen und kräftig auf eine plane Holzplatte schlagen (Bild 4). Durch die Erschütterung lösen sich Zylinder und Puffer und lassen sich leicht dem Gehäuse entnehmen. Defekte Teile ersetzen und leicht gefettet (BeA-O-Ring-Fett 00.0090042.0) wieder einsetzen.

**Austausch von Rollfeder und Schubkasten**

Die beiden Zylinderschrauben 00.0075373.0 lösen und die Abdeckschiene mit Rollfeder und Schubkasten vom Stifträger abziehen. Defekte Teile ersetzen und in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren (Bild 5).

**Auswechseln der Ventil-O-Ringe**

Die komplette Kappe, wie oben beschrieben, demontieren. Dann der Kappe den Hauptventilkörper 20.6101024.2 und den Einlaßventilring 20.6101025.1 entnehmen. Die defekten O-Ringe ersetzen und leicht gefettet (BeA-O-Ring-Fett 00.0090042.0) wieder einsetzen.

English

**BeA Pneumatic Stapler Type SK 445 - 618**

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [ ] (also see User Manual).

**Attention!** Always disconnect the tool from its air supply and empty magazine before attempting any repair. Always fix the cap with a torque wrench adjusted to 7 Nm.

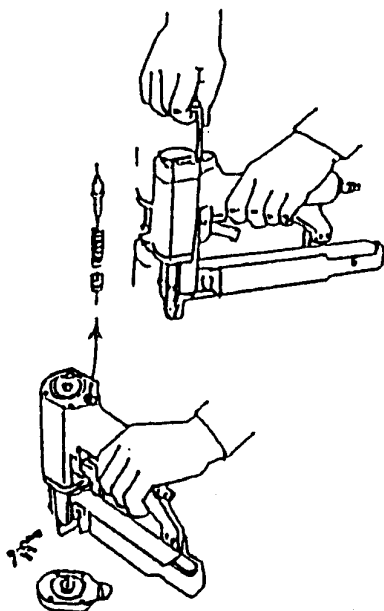
**Removing piston and driver blade**

Take out 4 bolts 00.0075373.0 and remove the complete cap and valve shaft 20.6101040.1 (fig. 1). The piston with driver blade can now be removed by using a spare driver blade and pushing them from below (fig. 2). Use a pin punch 2.5 mm diameter and BeA mounting block 20.1009107.0 for removing the pin 00.0061019.0 and split pin 00.0061655.0 (fig. 3). Any damaged parts must be replaced. Before refitting, the piston O-ring should be greased with BeA special grease 00.0090042.0.

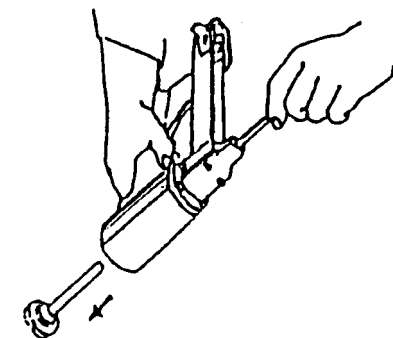
**Changing bumper and cylinder**

Remove cap, valve shaft and piston with driver blade as described above. Dismantle the O-Ring 00.0060155.0 using a small screwdriver. Then turn machine over and gently tap it on a flat wooden surface (figure 4). By the impact, cylinder and bumper will come out and can easily be removed from the housing. Replace any damaged parts and grease with BeA special grease 00.0090042.0 before refitting.

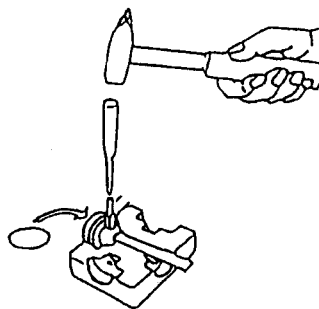
1



2



3

**Replacement of feeder bar and roller spring**

Remove the 2 allen bolts 00.0079212.0 and slide the brad carrier backwards out of the nailer. Roller spring and feeder bar can easily be removed and replaced, if necessary (figure 5).

**Changing of O-rings on valve system**

Remove the cap as described above. Take main valve 20.6101024.2 and valve ring 20.6101025.1 out of the cap and replace worn O-rings. Grease O-rings with special BeA grease 00.0090042.0.

français

**Agrafeuse pneumatique BeA type SK 445 - 618**

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [ ] (voir manuel d'instruction).

**Remplacement de pièces défectueuses:**

**Attention:** avant toute manipulation, débrancher l'alimentation d'air comprimé et décharger le magasin de pointes. La fixation du capuchon doit être effectuée obligatoirement à l'aide d'une clé dynamométrique, réglée à 7 Nm.

**Remplacement du marteau et du piston**

Retirer les quatre vis cylindriques 00.0075373.0 et le capuchon, sortir entièrement la tige de soupape (fig. 1). Avec le marteau de rechange, faire sortir le piston et le marteau du cloueur (image 2). À l'aide d'un chasse-goupille de 2,5 mm de  $\varnothing$  faire sortir soigneusement l'axe 00.0061019.0 et la douille fendue 00.0061655.0 après avoir placé le piston dans le bloc chasse-goupille BeA 20.1009107.0 (fig. 3). Remplacer les pièces défectueuses, puis bien graisser le joint torique du piston avec la graisse BeA 00.0090042.0 avant de le replacer dans l'appareil.

**Remplacement de l'amortisseur et du cylindre**

Retirer entièrement comme indiqué plus haut le capuchon, la tige de soupape 20.6101040.1, ainsi que le piston et le marteau. Avec un petit tournevis, démonter le joint torique 00.0060155.0 puis. Faire pivoter le cloueur et frapper bien à plat sur une planche en bois (fig. 4). Suite à ce choc, le cylindre et l'amortisseur se retireront facilement du corps de l'appareil. Une fois les pièces défectueuses remplacées, les graisser (graisse BeA pour joints toriques 00.0090042.0) et les monter sur l'appareil.

**Remplacement du chariot et de son ressort**

Desserrer les deux vis cylindriques 00.0079212.0. Retirer l'ensemble: support de clous, chariot d'avancement et ressort enroulé par l'arrière de l'appareil. Ainsi, on peut dégager et remplacer aisément ces deux derniers (fig. 5).

**Remplacement des joints de soupape**

Retirer entièrement, comme indiqué plus haut, le capuchon complet, ensuite retirer du capuchon la soupape principale 20.6101024.2, et la bague 20.6101025.1. Remplacer les joints toriques défectueux en les graissant légèrement avec la graisse 00.0090042.0.

español

**Grapadora neumática BeA tipo SK 445 - 618**

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características [ ]. (Véase también el manual de usuario.)

**Cambio de piezas**

**Importante:** Desconectar la máquina de la alimentación de aire comprimido. Vaciar el cargador de grapas. Fije la tapa con una llave dinamométrica ajustada a 7 Nm.

**Cambio de la lengüeta y del pistón**

Extraer los 4 tornillos 00.0075373.0 y levantar la tapa y el vástago de la válvula 20.6101040.1 (fig. 1). Presionar con una lengüeta de recambio a través de la nariz y así se conseguirá fácilmente sacar del interior de la máquina el pistón con su lengüeta (fig. 2). Con un punzón de 2,5 mm extraer cuidadosamente el pasador 00.0061019.0 y el pasador elástico 00.0061655.0. Para esta operación se debe colocar el pistón en el útil de montaje 20.1009107.0 (fig. 3). Sustituir las piezas defectuosas y antes de montar nuevamente la máquina engrasar el aro tórico del pistón con grasa especial BeA 00.0090042.0.

**Cambio del amortiguador y cilindro**

Extraer la tapa, el vástago de la válvula y el pistón con la lengüeta, tal como esta descrito en el apartado

anterior. Desmontar la junta toroidal 00.0060155.0 mediante un pequeño desstornillador. Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera (fig. 4). Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial BeA 00.0090042.0

#### Cambio del muelle y empujador

Extraer los 2 tornillos cilíndricos 00.0079212.0 y deslizar la parte inferior del carcador hacia la parte trasera de la clavadora. El muelle y el empujador pueden ser fácilmente sacados y reemplazados si es necesario (fig. 5).

#### Cambio de los aros tóricos de la válvula

Extraer la válvula tal como se ha descrito anteriormente. Sacar la válvula central 20.6101024.2 y el anillo de la válvula 20.6101025.1 de la tapa y reemplazar los aros tóricos usados. Recuerde engrasar los aros tóricos con grasa especial BeA 00.0090042.0 antes de proceder a su montaje en la máquina.

italiano

#### Fissatrice pneumatica BeA Tipo SK 445 - 618

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono l'istruzioni per l'uso. Leggeteli attentamente prima di utilizzare le fissatrici e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre [ ]. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

#### Sostituzione delle parti di usura

**Attenzione:** staccare la fissatrice dall'aria compressa e scaricare il caricatore. Il fissaggio del coperchio deve essere effettuato con una chiave dinamometrica registrata su un momento torcente di 7 Nm.

#### Sostituzione della lama e del pistone

Svitare le 4 viti cilindriche 00.0075373.0, togliere il coperchio completo ed estrarre (fig. 1) l'asta valvola completa 20.6101040.1. Con una lama che deve essere iscritta dal di sotto del canale di sparo, spingere verso l'esterno il complesso lama/pistone (fig. 2). Con un punteruolo diam. 2,5 mm, e con estrema attenzione togliere, senza danneggiare la superficie di scorrimento, il perno 00.0061019.0 e la boccola d'espansione 00.0061655.0. Per questa operazione utilizzare il dispositivo di montaggio BeA 20.1009107.0 (fig. 3). Parti difettose devono essere sostituite. Prima del rimontaggio del pistone ingrassare gli O-ring con grasso BeA per O-ring 00.0090042.0.

#### Sostituzione del tampone ammortizzatore e del cilindro

Smontare il coperchio, l'asta valvola ed il complesso lama/pistone come già sopra descritto. Smontare l'O-Ring 00.0060155.0 con l'aiuto di un piccolo cacciavite. Girare quindi la fissatrice e batterla su una superficie piana in legno (fig. 4). Per le vibrazioni sarà facile estrarre il cilindro ed il tampone ammortizzatore dalla fusione. Sostituire le parti difettose ed ingrassare leggermente con grasso BeA per O-ring 00.0090042.0 le parti rimontate.

#### Sostituzione molla a spirale e spintore

Svitare entrambe le viti cilindriche 00.0079212.0 ed estrarre all'indietro il porta punti completo di spintore e molla. Dal porta punti possono ora essere smontate e sostituite facilmente sia la molla che lo spintore (fig. 5).

#### Sostituzione dell'O-ring della valvola

Smontare il coperchio come sopra descritto. Estrarre quindi il corpo valvola principale 20.6101024.2 e l'anello valvola 20.6101025.1 del coperchio. Sostituire gli O-ring difettosi e rimontare quelle sostituiti previo ingrassaggio con grasso BeA per O-ring 00.0090042.0.

Nederlands

#### BeA luchtdruktacker Type SK 445 - 618 Service-instructie

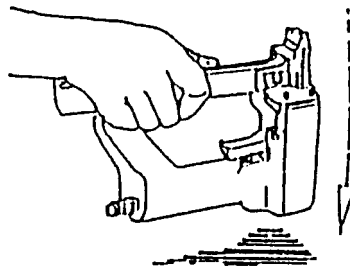
Deze Onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers [ ]. (Zie ook het bedieningshandboek).

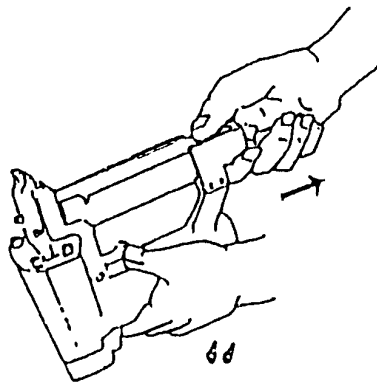
#### Reparatie werkzaamheden

**Let op!** Ontkoppel eerst het apparaat van de luchtleiding en ontaardt het magazijn. De kap moet worden vastgedraaid met een momentsleutel, die op een draaimoment van 7 Nm is ingesteld.

4



5



#### Vervanging van slagmes en zuiger

Draai de vier imbusbouten 00.0075373.0 los en neem de kap 20.6101015.0 er af (afbeelding 1). Zuiger en slagmes kunnen er nu moeiteloos worden uitgenomen door een reserve slagmes onder in het neusstuk te duwen (afbeelding 2). Pen 00.0061019.0 en spanstift 00.0061655.0 lostakken met een 2,5 mm Ø drevell en gebruik hiervoor bij voorkeur het BeA montageblok 20.1009107.0 (afbeelding 3). Vervang nu alle defekte onderdelen vet de O-ring goed in met O-ring vet 00.0090042.0 voordat deze weer op de zuiger gezet wordt.

#### Vervanging van buffer en cylinder

Demontage als boven omschreven, trek de ventielstang 20.6101040.1 eruit. Met een kleine schroevendraaier de O-ring 00.0060155.0 demonteren. Houdt nu het apparaat op zijn kop en sla één keer krachtig op een vlakke plaat hout. Door de schok schiet de cylinder met de buffer los, neem deze er nu uit (afbeelding 4). Defekte onderdelen vervangen en invetten met BeA O-ring vet 00.0090042.0.

#### Vervanging van rolveer en aandrukschuif

Draai de scroefes 00.0079212.0 los en haak de nietgeleider uit het voorste scharnierpunt, de rolveer and de aandrukschuif 20.6110150.0 kan worden uitgenomen. Montage in omgekeerde volgorde (Afbeelding 5).

#### Vervanging van de O-ringen van het hoofdventiel

Neem de kap af, bouten 00.0075373.0 uitnemen. Werkwijze als bij demontage slagmes/zuiger. Defekte O-ringen vervangen en invetten met BeA O-ring vet (Afbeelding 6).

Dansk

#### BeA-trykluftssømmaskine type SK 445 - 618

Denne reservedelsliste/disse serviceoplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. Dette materiale bedes De venligst gennemlæse omhyggeligt samt ubetinget iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [ ]. Udskiftning af sliddele

**Bemærk:** Apparatet kobles fra tryklufttilførselen, klammermagasinet tømmes. Befæstelsen af kappen skal ske med en momentskruetrækker, hvis moment er indstillet til 7 Nm.

#### Udskiftning af drivdornen og stemplet

De fire cylinderskruer 00.0075373.0 skrues ud, og kappen løftes komplet af, ligesom ventilstangen 20.6101040.1 trækkes ud komplet (illustration 1). Med reservedornen, der føres ind i drivdomkanalen nedfra, trykkes stempel-drivdomheden opåderet ud af apparatet (illustration 2). Med en dorn Ø 2,5 mm trykkes stiften 00.0061019.0 og spændebøsningen 00.0061655.0 forsigtigt ud. I stedet lægges stemplet i BeA-montageanordningen 20.1009107.0 (illustration 3). Defekte dele udskiftes. Før genindsættelsen indfædtes stempel-O-ringen med BeA-O-ringsfedt 00.0090042.0.

#### Udskiftning af pufferen og cylinderen

Kappe, ventilstang og stempel-drivdomheden demonteres som ovenfor beskrevet. O-ring 00.0060155.0 afmonteres med en lille skruetækker. Derefter vendes apparatet om og slås kraftigt mod en plan træplade (illustration 4). Gennem rystelsen løsner cylinderen og pufferen sig og lader sig let tage ud af huset. Defekte dele erstattes, nye indfædtes let (BeA-O-ringsfedt 00.0090042.0) og monteres.

#### Udskiftning af rullefjeder og trykkasse

De to cylinderskruer 00.0079212.0 løsnes, og afdækningsskinnen med rullefjeder og trykkasse trækkes af stiftholderen. Defekte dele erstattes, og der monteres i omvendt rækkefølge (illustration 5).

#### Udskiftning af ventil-O-ringen

Den komplette kappe demonteres som ovenfor beskrevet. Derpå udtages af kappen hovedventillegemet 20.6101024.2, og indstrømningsventilringen 20.6101025.1 tages ud. De defekte O-ringe erstattes, og nye indsættes let indfædte (BeA-O-ringsfedt 00.0090042.0).

Svensk

#### BeA trykluftdriven spikpistol typ SK 445 - 618

Denne reservedelslista/serviceanvisningar utgör en bruksanvisning i förening med bifogade handbok. Läs noggrant igenom anvisningarna innan pistolen tas i drift och följ säkerhetsanvisningarna!

I den tyska delen av reservedelslistan finns de tekniska uppgifterna vid kodnummer [ ]. Byta ut förlitningsdelar  
**Observera:** Koppla ur apparaten från trykluftstillförseln, töm klammermagasinet. Fästningen av kåpan måste ske med en skruvdragare vars vridmoment är inställt på 7 Nm.

#### Att byta ut mataren och kolven

Skruva ur de fyra cylinderskruvarna 00.0075373.0 och lyft av kåpan helt och hållet samt dra ur ventilspindeln 20.6101040.1 helt och hållet (bild 1). Pressa ut kolv-matar-enheten uppåt ur nitningsapparatens kåpa med hjälp av reservmataren, som förs in i matarkanalen underifrån (bild 2). Pressa noggrant ut stiftet 00.0061019.0 och spännhylsan 00.0061655.0 med hjälp av en dorn 2,5 mm. Placera för detta ändamål kolven i BeA-monteringsanordningen 20.1009107.0 (bild 3). Byt ut de defekta delarna. Smörj in kolv-o-ringen med BeA-o-ring-fett 00.0090042.0 innan den sätts i igen.

#### Att byta ut bufferten och cylindern

Demontera kåpan, ventilspindeln och kolv-matar-enheten så som det beskrivs ovan. Ta loss o-ring 00.0060155.0 med hjälp av en liten skruvmejsel. Vänd sedan på nitningsapparatens och slå den kraftigt mot en plan träplatta (bild 4). Genom skakningen lossnar cylindern och bufferten och kan lätt avlägsnas ur kåpan. Ersätt de defekta delarna och smörj in i delarna med lite fett (BeA-o-ring-fett 00.0090042.0) innan de sätts i igen.

#### Att byta ut rullfjäder och låda

Lösa de båda cylinderskruvarna 00.0079212.0 och dra av täcklisten med rullfjäder och låda från stiftbäraren. Ersätt de defekta delarna och montera ihop igen i omvänd ordningsföljd (bild 5).

#### Att byta ut ventil-o-ringarna

Demontera hela kåpan så som det beskrivs ovan. Avlägsna sedan huvudventilen 20.6101024.2 och inloppsventileringen 20.6101025.1. Ersätt de defekta o-ringarna och smörj in dem med lite fett (BeA-o-ring-fett 00.0090042.0) innan de sätts i igen.

Suomed

#### BeA-paineilmanaulauskone tyyppi SK 445 - 618

Tämä varaosalista/huolto-ohjeet muodostavat käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata ehdottomasti turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin [ ]. Kuluvien osien vaihto

**Huomio:** Irrota laite paineilmälähteestä, tyhjennä naulamakasiini. Kiinnitä suojus ruuvimeisselillä, jonka vääntömomentti on säädetty 7 Nm:iin.

#### Ohjaimen ja männän vaihto

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia 00.0075373.0, nosta suojus pois sekä vedä venttiilitanko 20.6101040.1 kokonaan irti (kuva 1). Paina mäntä-ohjainyksikkö ylöspäin irti naulaimen rungosta varaohjaimen avulla, joka johdetaan alhaalta päin ohjainkanavaan (kuva 2). Paina tuunan Ø 2,5 mm avulla puikko 00.0061019.0 ja kiinnityshylsy 00.0061655.0 huolellisesti ulos. Aseta mäntä tätä varten BeA-asennuslaitteeseen 20.1009107.0 (kuva 3). Vaihda vialliset osat. Ennen laitteen kokoamista rasvaa männän O-rengas BeA-O-rengasrasvalla 00.0090042.0.

#### Iskunvaimentimen ja sylinterin vaihto

Irrota suojus, venttiilitanko ja mäntä-ohjainyksikkö edellä kuvatulla tavalla. Irrota O-rengas 00.0060155.0 pienen ruuvitaltan avulla. Tämän jälkeen käännä naulain ja lyö voimakkaasti tasaista puulevyä vasten (kuva 4). Kolahduksen voimasta sylinteri ja iskunvaimennin irtoavat ja ne on helppo poistaa laitteesta. Vaihda vialliset osat, voitele kevyesti (BeA-O-rengasrasvalla 00.0090042.0) ja aseta paikoilleen.

#### Rullajousen ja vetolaatikon vaihto

Löysää molemmat sylinteriruuvit 00.0079212.0 ja vedä peitekisko rullajousen ja vetolaatikon kanssa irti kehikosta. Vaihda vialliset osat ja asenna uudet paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä (kuva 5).

#### Venttiilin O-renkaiden vaihto

Irrota koko suojus edellä kuvattuun tapaan. Tämän jälkeen poista suojuksesta pääventtiiliäosa 20.6101024.2 ja imuventtiilirengas 20.6101025.1. Vaihda vialliset O-renkaat, voitele kevyesti (BeA-O-rengasrasvalla 00.0090042.0) ja aseta paikoilleen.

00.0060005.0	O-Ring	1	20.1501064.1	Reduzierstück	32	20.6101040.1	Ventilstange	45	20.6160142.0	Auslösesicherung	57
00.0060007.0	O-ring	2		Reducing bush			Valve shaft			Safety yoke	
00.0060010.0	Joint torique	3		Réducteur			Tige de soupape			Palpeur de sécurité	
00.0060011.0		4									
00.0060015.0		5	20.1781046.0	Federteller	33	20.6101041.0	Ventilbuchse	46	20.6160168.0	Bolzen	58
00.0060016.0		6		Disc			Valve bush			Bolt	
00.0060025.0		7		Disque			Douille de soupape			Boulon	
00.0060027.0		8									
00.0060029.0		9	20.6101006.0	Gehäuse	34	20.6101044.0	Ventilhebel	47	20.6160172.1	Werkzeug Teil 1	59
00.0060120.0		10		Body			Trigger			Front nose	
00.0060155.0		11		Corps			Levier de détente			Plaque frontale	
00.0060165.0		12									
00.0060803.0	Dichtring	13	20.6101011.0	Dichtung	35	20.6110155.0	Spule	48	20.6170150.0	Schubkasten	60
	Gasket			Gasket			Spool			Feeder bar	
	Joint plat			Douille			Bobine			Chariot	
00.0061019.0	Stift	14	20.6101013.0	Lochblech	36	20.6110157.0	Rollfeder	49	20.6170161.0	Nagelträger, links	61
	Pin			Perforated plate			Roller spring			Brad carrier, left	
	Axe			Grille joint			Ressort enroulé			Support de clous, gauche	
00.0061655.0	Spannhülse	15	20.6101015.0	Kappe	37	20.6110186.0	Puffer	50	20.6170166.0	Distanzblech	62
	Split pin			Cap			Bumper			Distance plate	
	Douille fendue			Capuchon			Amortisseur			Plaque intercalaire	
00.0062006.0	Sicherungsscheibe	17	20.6101017.0	Kappenscheibe	38	20.6110188.0	Treiberführung	51	20.6170182.1	Treiber	63
	Circlip			Cap disc			Driver guide			Driver blade	
	Clips			Rondelle du capuchon			Guide-marteau			Marteau	
00.0068310.0	Druckfeder	18	20.6101018.0	Dichtscheibe	39	20.6130181.0	Kolben	52	20.6180111.0	Lasche	64
00.0068313.0	Pressure spring	19		Gasket			Piston			Hook plate	
20.1781047.0	Ressort à pression	20		Joint plat			Piston			Plaque d'ancrage	
20.8000155.0		21	20.6101019.0	Schalldämpfer	40	20.6160102.0	Kopfstück	53	20.6180162.0	Nagelträger, rechts	65
				Silencer			Nose housing			Brad carrier, right	
00.0075340.0	Zylinderschraube	22		Amortisseur de bruit			Tête			Support de clous, droit	
00.0075348.0	Allen bolt	23									
00.0075367.1	Vis cylindrique	24	20.6101020.0	Scheibe	41	20.6160130.0	Abdeckschiene	54	20.6180165.0	Brücke	66
00.0075370.0		25		Disc			Cover			Bridge piece	
00.0075373.0		26		Rondelle			Rail de couverture			Pont	
00.0070607.0	Schraube	27	20.6101024.2	Hauptventil	42	20.6160140.0	Auslösewinkel	55	20.6180177.1	Werkzeug Teil 2	67
00.0078996.0	Screw	28		Main valve			Pawl			Back nose	
00.0079212.0	Vis	29		Soupape principale			Loquet			Plaque arrière)	
00.0087938.1	Anschlußnippel	30	20.6101025.1	Einlaßventilring	43	20.6160141.0	Klemmstück	56	20.8000154.0	Schubkastenarretierung	68
	Air hose connector			Valve ring			Clamping block			Feeder stop	
	Embout de raccordement			Anneau de soupape			Bloque de serrage			Bouton d'arrêt pour chariot	
20.0001309.0	Dichtscheibe	31	20.6101026.1	Zylinder	44						
	Gasket			Cylinder							
	Joint plat			Cylindre							

Typ  
Type  
Tipo

SK445-618

(Art.-Nr. 2461811000, 12000254, Standardgerät / Basic model)

